



Vydavateľ :

VÚEPP – ATIS

Agrárne trhové informácie

Slovenska

Trenčianska 55

824 80 Bratislava

Telef.: 02 / 58 243 350, 58 243 258

Fax: 02 / 53 417 870

e-mail: atis@vuepp.sk

ATIS na INTERNETE

<http://www.vuepp.sk/atis>

V tomto čísle:

1. [Komentár k priebehu trhu](#)
[Ponuka a odbyt zeleniny a ovocia](#)
[Zahraničný obchod SR od 24. 6. do 30. 6. 2003](#)
2. [Ceny zeleniny od producentov](#)
3. [Ceny ovocia od producentov](#)
[Vývoj spotrebiteľských cien](#)
4. [Minimálna cena uhoriek padla](#)
[Cena čiernych ríbezlí padla](#)
- 5.-6. [Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu](#)
7. [Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu](#)
8. [Cena papriky padla](#)
[Ceny broskýň opäť klesli](#)
9. [Ceny poľnohospodárskych producentov vybraných druhov zeleniny v ČR](#)
[Obchodné odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v ČR](#)
10. [Obchodné ceny zeleniny na vybraných trhoch v Poľsku](#)
[Obchodné ceny vybraných druhov zeleniny v tržniciach SRN](#)
11. [Ceny poľnohospodárskych výrobcov jablák v ČR](#)
[Vývoj spotrebiteľských cien vybraných druhov ovocia v ČR v roku 2003](#)
[Zahraničný obchod ČR](#)
12. [Zásoby jablák v EÚ](#)

ISSN 1335-2962



Komentár k priebehu trhu

Ponuka a odbyt zeleniny a ovocia

Koreňová zelenina: Ponuku koreňovej zeleniny znižuje sucho. Petržlen sa v zmenených klimatických podmienkach stáva rizikovou plodinou a viacerí pestovatelia ho prestali pestovať. Odbyt je dobrý.

Hľúbová zelenina: Ponuka skorej hlávkovej kapusty prevyšuje dopyt, odbyt je spomalený. Ponuka skorého karfiolu je v súvislosti s jarnými mrazmi a suchom znížená, odbyt je priemerný.

Plodová zelenina: Ponuka aj odbyt uhoriek, rajčiakov a papriky z domácej produkcie je dobrý, začala sa ponuka dyne červenej z domácej produkcie, odbyt je spomalený nadmernými dovozmi.

Cibuľová zelenina: Dobrá ponuka sa očakáva pri cibuli z jarnej výsadby, porasty z jesenného výsevu boli z veľkej časti zaorané. Odbyt je priemerný.

Jabláka: Ponuka jablák z dovozu je vyššia ako dopyt, odbyt je priemerný. Na trhu sú letné jablká z domácej produkcie.

Višne: Ponuka sa končí, odbyt sa mierne zvýšil.

Marhule: Ponuka je napriek poškodeniu mrazom vyššia ako vlni, odbyt je dobrý. Lokálne poškodenie ľadovcom spôsobilo vyšší podiel marhúľ zníženej kvality.

Broskyne: Ponuka z dovozu je dobrá. Ponuka broskýň z domácej produkcie v tomto roku bude v súvislosti so silnými mrazmi znížená. Odbyt broskýň je dobrý.

Ríbezle: Ponuka čiernych ríbezlí sa zvýšila, ceny padli. Po červených ríbezlích je zvýšený dopyt, odbyt je dobrý.

Hrozno: Ponuka sa výrazne znížila, odbyt je pomalý.

Banány: Ponuka pokrýva dopyt, odbyt je priemerný.

Zahraničný obchod SR od 24. 6. do 30. 6. 2003

V uvedenom období sa na Slovensko doviezlo 305 ton rajčiakov v hodnote 6,4 mil. Sk. V porovnaní s predchádzajúcim obdobím (od 18. 6. do 23. 6. 2003) to bolo o 53,2 % menej. Importovalo sa 304 ton cibuľovej zeleniny za 2,4 mil. Sk (+22,8 %) a 348 ton koreňovej zeleniny (-28,9 %) v hodnote 2,9 mil. Sk. Ďalej sa doviezlo 19 t šalátových uhoriek za 192 tis. Sk (+73,7 percent) a 1 309 t melónov (-4,32 %) za 15,5 mil. Sk. Zo SR sa vyviezlo v rovnakom období 323 ton šalátových uhoriek (5,2 mil. Sk), 78 t rajčiakov (2,4 mil. Sk), 63 t melónov (755 tis. Sk), 97 t hlúbkovej zeleniny (1,2 mil. Sk) a 215 t ostatnej zeleniny za 18,3 mil. Sk.

V rovnakom období sa na Slovensko importovalo 618 ton jablák za 9,5 mil. Sk/kg za jednotkovú hodnotu 15,38 Sk/kg, čo bolo v porovnaní s obdobím od 18. 6. do 23. 6. 2003 o 39,5 % menej. Hrozna sa doviezlo len 5 t za 338 tis. Sk. Kôstkovín sa doviezlo 218 t za 6,8 mil. Sk (-3,5 %).

ATIS

Ceny zeleniny od producentov

Ceny sa zisťovali v dňoch 30. 6. – 3. 6. 2003

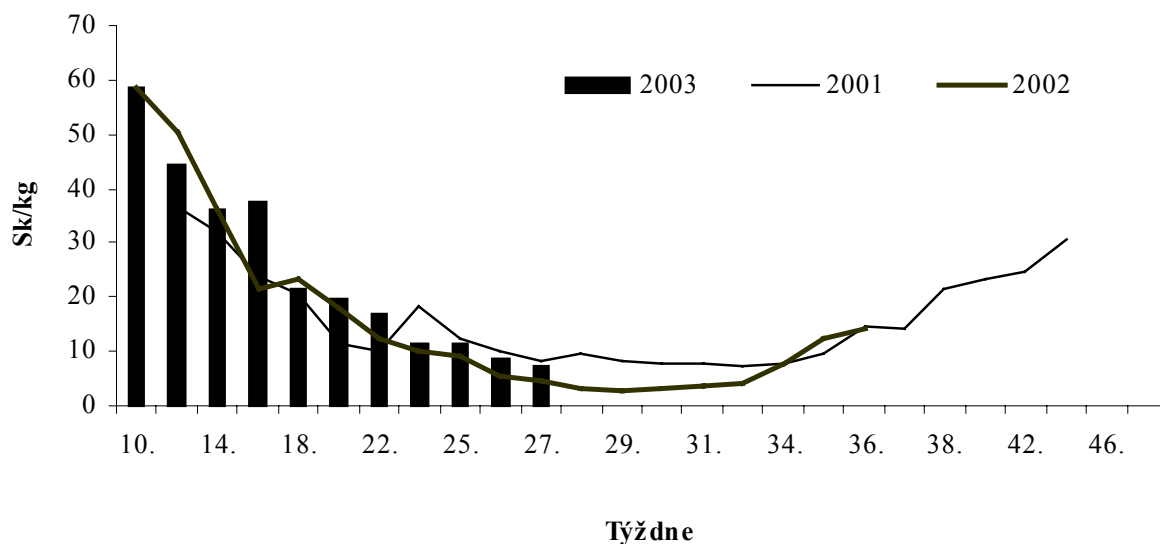
Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Zso	Sso	Vso	SR 27. týž.	SR 26. týž.	Vývoj
Mrkva s vňaťou / zv.	Min. cena	1*		1*	7,00	5,00	2,00
	Max. cena				8,00	10,00	-2,00
	Priemer. cena				7,50	8,25	-0,75
Petržlen skorý / zv.	Min. cena	9,00		1*	9,00	8,50	0,50
	Max. cena	10,00			10,00	11,50	-1,50
	Priemer. cena	9,50			9,25	10,00	-0,75
Kapusta biela skorá / kg	Min. cena	3,00			3,00	3,00	
	Max. cena	4,50			4,50	7,00	-2,50
	Priemer. cena	3,75			3,75	5,30	-1,55
Karfiol / ks	Min. cena	15,00			15,00	10,00	5,00
	Max. cena	18,00			18,00	18,00	
	Priemer. cena	16,88			16,88	14,83	2,04
Brokolica	Min. cena	15,00			15,00	20,00	-5,00
	Max. cena	23,00			23,00	25,00	-2,00
	Priemer. cena	19,00			19,00	22,50	-3,50
Rajčiaky rýchlené	Min. cena	12,00		20,00	12,00	20,00	-8,00
	Max. cena	28,00		22,00	28,00	30,00	-2,00
	Priemer. cena	16,79		21,00	18,90	25,83	-6,94
Paprika rýchlená	Min. cena	12,00			12,00	20,00	-8,00
	Max. cena	25,00			25,00	40,00	-15,00
	Priemer. cena	16,46			16,46	30,00	-13,54
Uhorky šalátové rýchlené	Min. cena	3,00		9,00	3,00	6,00	-3,00
	Max. cena	8,00		10,00	10,00	12,00	-2,00
	Priemer. cena	5,39		9,50	7,44	8,73	-1,28
Cibuľa skorá bez vňate/kg	Min. cena	10,00			10,00	10,00	
	Max. cena	12,00			12,00	12,00	
	Priemer. cena	10,67			10,67	10,67	
Zemiaky skoré	Min. cena	7,50		1*	7,50	9,00	-1,50
	Max. cena	11,00			11,00	12,00	-1,00
	Priemer. cena	9,00			9,00	9,75	-0,75

SR - Slovensko spolu, Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso – stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košícký a Prešovský kraj)

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Vývoj cien šalátových uhoriek od producentov


Ceny ovocia od producentov

Ceny sa zisťovali v dňoch 30. 6. – 3. 6. 2003

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Zso	Sso	Vso	SR 27. týž.	SR 26. týž.	Vývoj
Marhule konzumné	Min. cena	15,50			15,50	17,20	-1,70
	Max. cena	21,50			21,50	21,50	
	Priemer. cena	18,31			18,31	19,67	-1,36
Broskyne konzumné	Min. cena	17,20			17,20	25,00	-7,80
	Max. cena	30,00			30,00	25,00	5,00
	Priemer. cena	22,15			22,15	25,00	-2,85
Višne konzumné	Min. cena	17,20			17,20	13,80	3,40
	Max. cena	18,90			18,90	21,50	-2,60
	Priemer. cena	18,02			18,02	18,04	-0,01
Ríbezle červ. priemyselné	Min. cena		1*	17,20	17,20	18,00	-0,80
	Max. cena			20,00	21,00	20,00	1,00
	Priemer. cena			19,30	19,90	19,00	0,90
Ríbezle čierne priemyselné	Min. cena	23,00	1*	1*	15,00	15,00	
	Max. cena	30,00			30,00	30,10	-0,10
	Priemer. cena	25,23			21,08	19,52	1,56

SR - Slovensko spolu, Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Vývoj spotrebiteľských cien zemiakov a jablák v SR v roku 2003

Ceny sa uvádzajú v Sk/kg (s DPH)

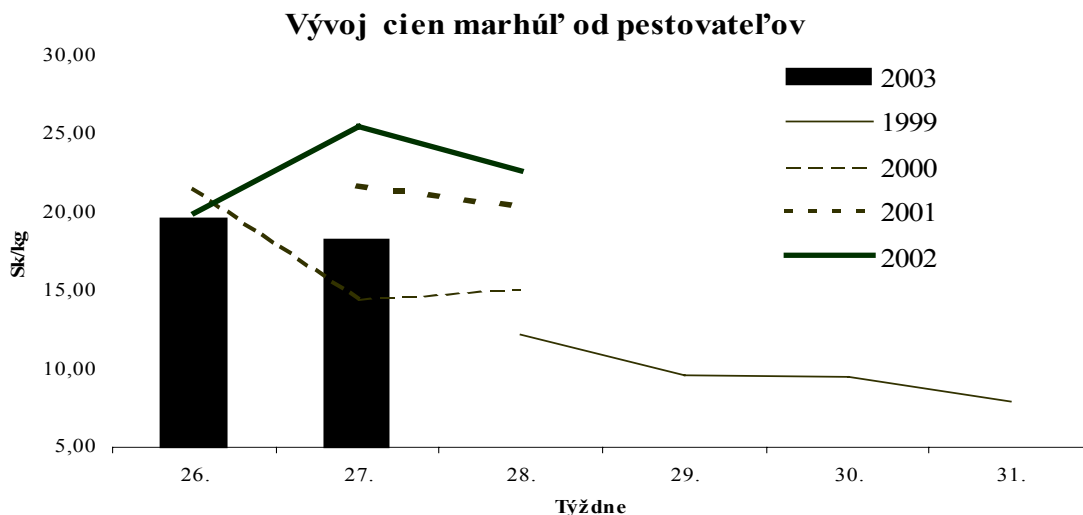
Druh	Týždeň									
	18.	19.	20.	21.	22.	23.	24.	25.	26.	27.
Zemiaky	11,94	11,97	12,10	12,38	12,46	12,56	12,68	12,94	19,79	18,69
Jablá	26,56	27,25	27,12	27,99	28,81	28,96	29,41	30,79	31,01	31,30

Zdroj: MP SR

Vývoj spotrebiteľských cien

V 27. týždni sa spotrebiteľská cena zemiakov v porovnaní s 26. týždňom tohto roka zvýšila o 5,8 % na 18,69 Sk/kg. Najdrahšie zemiaky boli v žilinskom kraji (21,58 Sk/kg), najnižšie ceny v banskobystrickom a (16,70 Sk/kg) a v košickom kraji (16,78 Sk/kg).

Spotrebiteľské ceny jablák v 27. týždni sa pohybovali od 26,78 Sk/kg (v žilinskom kraji) do 34,11 Sk/kg (v banskobystrickom kraji). Priemerná cena jablák v SR dosiahla úroveň 31,30 Sk/kg (v porovnaní s 26. týždňom sa zvýšila o 0,9 %).



Minimálna cena uhoriek padla

Napriek nedostatočnej ponuke klesla v 27. týždni zhodne o 75 halierov priemerná cena zväzkovej mrkvy na 7,50 Sk/zv. a cena petržlenu na 9,25 Sk/zv. V predchádzajúcej sezóne bola už v ponuke mrkva bez vňate po 9,- Sk/kg a petržlen s vňaťou po 20,- Sk/kg. Prebytok skorej bielej kapusty znížil jej cenu o 1,55 Sk/kg na 3,75 Sk/kg, (v 27. týždni predchádzajúceho roka bola jej priemerná cena vyššia o 10,3 %). O 2,04 Sk/kg na 16,88 Sk/kg sa zvýšila cena karfiolu, v roku 2002 bola jeho cena o 39,2 % nižšia. Ceny plodovej zeleniny znovu padali: priemerná cena

rajčiakov klesla o 6,94 Sk na 18,90 Sk/kg (+14,43 % v roku 2002). Pri rýchlejšej paprike cena padla až o 13,54 Sk/kg na 16,46 Sk/kg (v roku 2002 bola jej priemerná cena o 35,32 % vyššia). O 1,28 Sk/kg na 7,44 Sk/kg sa znížila aj priemerná cena šalátových uhoriek, pričom ich minimálna cena sa dostala až na úroveň 3,- Sk/kg (v rovnakom týždni r. 2002 padla ich minimálna cena na 2,50 Sk/kg). Cena skorej cibule bez vňate sa stabilizovala na 10,67 Sk/kg (9,30 Sk/kg v roku 2002). Pri skorých zemiakoch sa cena znížila o 75 halierov na 9,- Sk/kg.

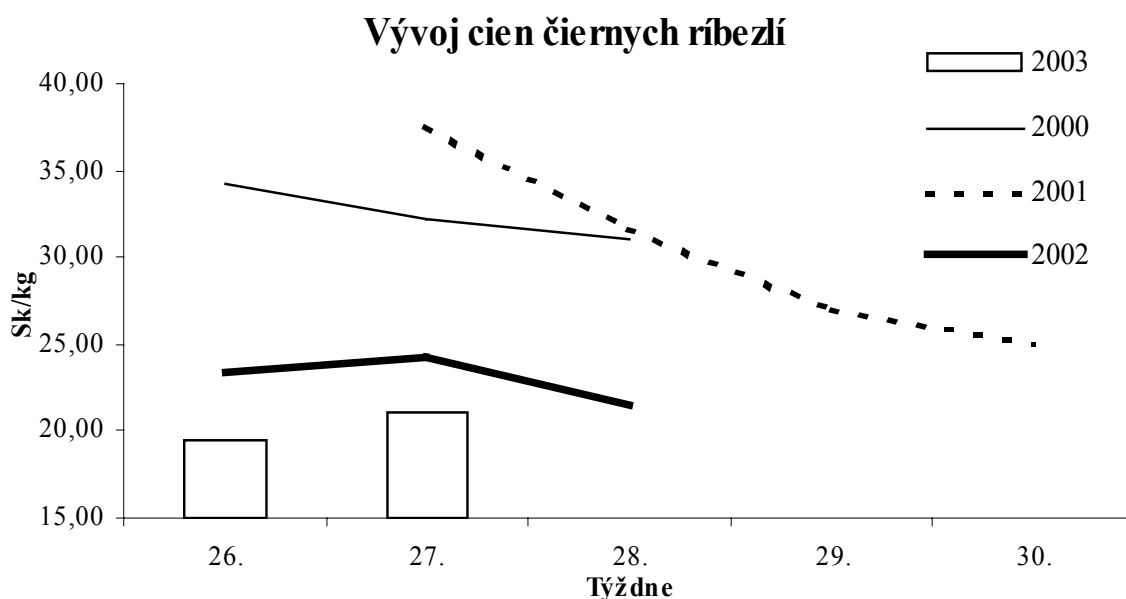
ATIS

Cena čiernych ríbezlí padla

V 27. týždni sa broskyne predávali od 17,20 do 30,- Sk/kg, za priemernú cenu 22,15 Sk/kg. Ceny marhúľ sa pohybovali od 15,50 do 21,50 Sk/kg, priemerná cena v porovnaní s minulým týždňom oslabila o 6,9 % na úroveň 18,31 Sk/kg. Konzumné višne boli v ponuke od 17,20 do 18,90 Sk/kg, priemerná cena sa udržala na 18,02 Sk/kg, v rovnakom týždni minulého roka bola cena o 22,1 % vyššia. Višne na konzervovanie sa nakupo-

vali po 18,- Sk/kg. Vyššia ponuka čiernych ríbezlí aj v tomto týždni spôsobila pád ceny v porovnaní s minulým rokom až o 13,1 %. Priemerná cena čiernych priemyselných ríbezlí dosiahla úroveň 21,08 Sk/kg. Červené ríbezle priemyselné sa predávali v cenách od 17,20 do 21,- Sk/kg. Priemerná cena stúpala o 4,7 % na 19,90 Sk/kg, pričom bola až o 23,8 % vyššia ako vlni.

ATIS



Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 30. 6. – 3. 6. 2003

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 27. týž.	SR 26. týž.	Vývoj
Mrkva s vňaťou / zv.	Min. cena	8,00	8,50		1*	8,00	7,00	1,00
	Max. cena	17,00	9,00			17,00	16,50	0,50
	Priemer. cena	11,38	8,75			9,38	10,58	-1,21
Petržlen skorý / zv.	Min. cena	9,00	9,50		1*	9,00	9,50	-0,50
	Max. cena	14,00	15,00			15,00	15,00	
	Priemer. cena	11,25	12,25			11,50	12,29	-0,79
Mrkva import	Min. cena	14,00	13,00	12,70	15,00	12,70	13,00	-0,30
	Max. cena	17,00	17,00	17,00	15,90	17,00	17,00	
	Priemer. cena	15,25	15,30	14,26	15,45	15,07	15,38	-0,31
Zeler import	Min. cena	22,00	26,00	19,00	21,00	19,00	19,00	
	Max. cena	27,00	26,00	23,00	22,00	27,00	28,00	-1,00
	Priemer. cena	24,50	26,00	20,75	21,63	23,22	23,57	-0,35
Kapusta biela skorá / kg	Min. cena	6,00	5,90	6,50	1*	5,90	5,00	0,90
	Max. cena	11,00	7,00	8,00		11,00	10,00	1,00
	Priemer. cena	8,38	6,47	7,25		7,53	7,49	0,03
Kapusta kvasená	Min. cena	10,00	12,00	10,90	11,00	10,00	10,00	
	Max. cena	15,00	13,90	14,00	12,90	15,00	15,00	
	Priemer. cena	12,33	12,95	12,73	11,95	12,49	12,55	-0,06
Kaleráb / ks	Min. cena	7,00	1*	5,00	1*	5,00	5,50	-0,50
	Max. cena	8,00		7,50		8,00	15,00	-7,00
	Priemer. cena	7,67		6,25		7,23	8,75	-1,52
Kel hlávkový skorý / ks	Min. cena	9,00	1*	1*	1*	8,00	8,00	
	Max. cena	13,00				13,00	12,00	1,00
	Priemer. cena	10,67				9,92	9,17	0,75
Karfiol / ks	Min. cena	19,00	15,90	1*	18,00	14,90	12,00	2,90
	Max. cena	23,00	22,00		18,00	23,00	20,00	3,00
	Priemer. cena	20,75	18,30		18,00	17,99	18,43	-0,45
Kapusta biela import	Min. cena			8,00	7,90	7,90	9,00	-1,10
	Max. cena			11,00	11,00	11,00	15,00	-4,00
	Priemer. cena			9,47	9,63	9,55	11,87	-2,32
Kapusta červená import	Min. cena			10,00	1*	10,00	12,90	-2,90
	Max. cena			13,90		13,90	17,00	-3,10
	Priemer. cena			12,67		13,29	15,05	-1,77
Karfiol import / ks	Min. cena			14,60	10,90	10,90	15,90	-5,00
	Max. cena			19,00	13,00	19,00	23,00	-4,00
	Priemer. cena			16,80	11,95	14,38	20,30	-5,92
Rajčiaky rýchlené	Min. cena	23,00	15,00	1*	23,50	15,00	25,00	-10,00
	Max. cena	31,00	26,90		25,00	31,00	37,00	-6,00
	Priemer. cena	28,00	21,85		24,50	25,34	31,86	-6,52
Paprika rýchlená	Min. cena	24,00	12,00	32,00	18,90	12,00	28,00	-16,00
	Max. cena	35,00	29,00	36,00	27,00	36,00	47,00	-11,00
	Priemer. cena	29,75	20,25	34,00	24,30	27,08	37,17	-10,09
Uhorky šalátové rýchly.	Min. cena	12,00	3,00	11,00	8,90	3,00	12,00	-9,00
	Max. cena	15,00	11,50	13,90	10,00	15,00	19,00	-4,00
	Priemer. cena	13,25	8,75	12,45	9,45	10,98	13,91	-2,93
Uhorky nakladačky	Min. cena		1*	1*	17,90	17,90	19,00	-1,10
	Max. cena				20,00	21,00	19,00	2,00
	Priemer. cena				18,95	19,65	19,00	0,65
Dyňa červená	Min. cena	1*			1*	10,50		
	Max. cena					13,00		
	Priemer. cena					11,50		

SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislavský kraj, Zso - západoslovenská oblasť (Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 30. 6. – 3. 6. 2003

Ceny sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 27. týž.	SR 26. týž.	Vývoj
Melón cukrový	Min. cena	25,00	1*		25,00	25,00		
	Max. cena	32,00			28,00	32,00		
	Priemer. cena	27,50			26,50	26,67		
Tekvica	Min. cena	10,00	6,50	1*	7,50	6,50	6,00	0,50
	Max. cena	13,00	9,00		10,90	13,00	15,00	-2,00
	Priemer. cena	11,25	7,50		9,30	10,26	12,03	-1,77
Cukíny	Min. cena	1*	13,00	1*	10,00	10,00	9,90	0,10
	Max. cena		18,00		14,00	20,00	20,00	
	Priemer. cena		16,17		11,63	15,32	16,10	-0,78
Patizón	Min. cena	8,00	1*	1*	1*	8,00	13,00	-5,00
	Max. cena	14,00				16,00	16,00	
	Priemer. cena	11,33				12,58	14,38	-1,79
Rajčiaky import	Min. cena	40,00	1*	1*	1*	22,00	30,00	-8,00
	Max. cena	49,00				49,00	36,00	13,00
	Priemer. cena	44,50				30,13	34,00	-3,88
Dyňa červená import	Min. cena	10,00	14,00	13,00	13,00	10,00	16,00	-6,00
	Max. cena	13,00	15,00	16,90	15,00	16,90	22,00	-5,10
	Priemer. cena	11,67	14,50	14,70	14,00	13,72	19,41	-5,70
Šalát hlávkový	Min. cena	6,00	1*	1*	7,00	6,00	6,00	
	Max. cena	7,00			7,50	9,00	9,00	
	Priemer. cena	6,75			7,25	7,50	7,20	0,30
Kapusta pekinská / kg	Min. cena	17,00	1*	1*	1*	11,00	11,00	
	Max. cena	19,00				19,00	19,00	
	Priemer. cena	18,00				14,75	14,88	-0,13
Cibuľa skorá bez vňate / kg	Min. cena	12,00	12,50	13,00	1*	12,00	13,00	-1,00
	Max. cena	13,00	17,00	14,00		17,00	17,00	
	Priemer. cena	12,50	13,97	13,50		13,49	14,62	-1,13
Cesnak skorý / kg	Min. cena	25,00	1*		32,00	25,00	22,00	3,00
	Max. cena	36,00			33,00	36,00	38,00	-2,00
	Priemer. cena	30,50			32,50	31,00	28,17	2,83
Pór / kg	Min. cena	1*	1*	1*	1*	24,00	24,00	
	Max. cena					55,00	55,00	
	Priemer. cena					36,00	39,50	-3,50
Cibuľa import	Min. cena	12,50	11,00	9,50	9,90	9,50	9,80	-0,30
	Max. cena	17,00	13,00	13,00	13,00	17,00	17,00	
	Priemer. cena	14,75	12,30	10,73	11,45	12,31	13,23	-0,92
Cesnak import	Min. cena	30,00	22,00	21,10	1*	21,10	22,00	-0,90
	Max. cena	37,00	32,00	25,00		37,00	32,00	5,00
	Priemer. cena	33,50	27,30	22,99		26,92	27,23	-0,30
Pór import	Min. cena	38,00	35,00	33,90	1*	33,90	22,00	11,90
	Max. cena	55,00	42,00	44,00		55,00	49,00	6,00
	Priemer. cena	49,33	37,67	38,95		40,24	40,47	-0,23
Šampiňóny voľne ložené	Min. cena	59,00	1*	62,00	63,00	59,00	62,00	-3,00
	Max. cena	67,00		70,00	65,00	70,00	70,00	
	Priemer. cena	63,50		66,00	64,30	64,18	64,13	0,04
Šampiňóny/250 g	Min. cena	18,00	1*	1*	18,50	18,00	18,00	
	Max. cena	20,00			22,90	22,90	22,90	
	Priemer. cena	18,67			20,13	19,58	19,45	0,13
Zemiaky skoré	Min. cena	11,00	7,40	10,00	9,90	7,40	10,00	-2,60
	Max. cena	38,00	12,00	11,50	12,00	38,00	15,00	23,00
	Priemer. cena	18,25	9,97	10,67	10,80	12,42	13,28	-0,86

SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislavský kraj, Zso - západoslovenská oblasť (Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 30. 6. – 3. 6. 2003

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 27. týž.	SR 26. týž.	Vývoj
Golden Delicious import	Min. cena	22,00	19,50	19,90	21,90	19,50	18,00	1,50
	Max. cena	25,00	27,00	25,00	24,00	27,00	32,00	-5,00
	Priemer. cena	23,33	24,35	22,64	22,97	23,32	23,21	0,12
Idared import	Min. cena	1*	26,50	1*		26,00	18,50	7,50
	Max. cena		29,00			29,00	29,00	
	Priemer. cena		27,75			26,58	23,67	2,91
Hrušky import	Min. cena	28,00	24,00	29,00	29,00	24,00	26,00	-2,00
	Max. cena	45,00	52,00	49,00	47,90	52,00	49,50	2,50
	Priemer. cena	37,25	43,50	39,60	42,47	40,70	44,32	-3,62
Marhule konzumné	Min. cena		1*	1*	16,90	16,90	29,90	-13,00
	Max. cena				36,00	47,00	47,00	
	Priemer. cena				25,30	31,77	38,97	-7,21
Broskyne import	Min. cena	37,00	34,00	31,50	36,00	31,50	42,00	-10,50
	Max. cena	55,00	45,00	43,90	50,00	55,00	59,00	-4,00
	Priemer. cena	42,00	39,50	39,48	42,00	40,74	49,04	-8,29
Nektárinky import	Min. cena	49,00	64,00	46,00	54,00	46,00	51,00	-5,00
	Max. cena	75,00	88,50	63,50	70,00	88,50	88,50	
	Priemer. cena	62,00	72,50	56,47	62,00	63,24	71,45	-8,21
Nektárinky import / košík	Min. cena	1*	1*	38,90		38,90	57,00	-18,10
	Max. cena			56,00		65,00	65,00	
	Priemer. cena			47,45		56,48	61,00	-4,52
Slivky import	Min. cena		55,00	53,50	54,00	53,50	51,90	1,60
	Max. cena		62,00	53,50	54,00	62,00	55,00	7,00
	Priemer. cena		58,50	53,50	54,00	55,33	53,85	1,48
Hrozno biele stolové import	Min. cena	85,00	89,00	91,50	75,00	75,00	77,90	-2,90
	Max. cena	96,00	90,00	105,00	75,00	105,00	105,00	
	Priemer. cena	90,50	89,50	98,50	75,00	88,38	92,87	-4,49
Hrozno modré stol. import	Min. cena	1*		65,00	1*	65,00	55,70	9,30
	Max. cena			99,00		99,00	90,00	9,00
	Priemer. cena			80,50		83,50	74,45	9,05
Pomaranče	Min. cena	25,00	24,00	23,80	22,00	22,00	19,90	2,10
	Max. cena	42,00	38,00	29,90	27,90	42,00	38,00	4,00
	Priemer. cena	32,00	28,97	25,90	24,95	27,95	28,38	-0,43
Citróny	Min. cena	28,00	25,00	25,40	26,00	25,00	24,00	1,00
	Max. cena	39,00	37,00	29,00	28,90	39,00	39,00	
	Priemer. cena	33,50	29,30	26,55	27,45	29,20	29,19	0,01
Mandarínky	Min. cena	1*	1*	39,90	1*	39,90	42,90	-3,00
	Max. cena			49,00		57,00	49,00	8,00
	Priemer. cena			44,45		48,86	46,98	1,88
Grapefruity biele	Min. cena	36,00	1*			36,00	41,00	-5,00
	Max. cena	52,00				52,00	49,00	3,00
	Priemer. cena	44,33				43,67	44,33	-0,67
Grapefruity červené	Min. cena	49,00	44,90	37,90	42,00	37,90	37,50	0,40
	Max. cena	52,00	46,00	52,00	48,00	52,00	51,00	1,00
	Priemer. cena	50,50	45,45	44,10	44,50	46,14	45,63	0,51
Banány	Min. cena	22,00	21,90	20,00	19,90	19,90	21,50	-1,60
	Max. cena	23,00	22,00	22,00	22,00	23,00	25,00	-2,00
	Priemer. cena	22,67	21,95	20,83	20,95	21,60	22,90	-1,30
Kiwi / voľne ložené	Min. cena	58,00	58,00	54,50	62,00	54,50	30,00	24,50
	Max. cena	65,00	69,00	71,00	66,90	71,00	69,00	2,00
	Priemer. cena	60,67	63,00	63,88	64,45	63,00	54,68	8,32

SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislavský kraj, Zso - západoslovenská oblasť (Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj),

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Cena papriky padla

V porovnaní s predchádzajúcim týždňom sa v 27. týždni priemerná cena zväzkovej mrkvy znížila o 1,21 Sk/kg na 9,38 Sk/zv., cena váže-nej mrkvy z dovozu klesla o 31 halierov na 15,07 Sk/kg. Pri petržlene bola cena nižšia o 79 halierov (11,50 Sk/zv.). Priemerná cena domá-cej skorej hlávkovej kapusty sa nezmenila (7,53 Sk/kg), cena skladovanej kapusty z dovozu sa znížila o 2,32 Sk/kg na 9,55 Sk/kg. Pri plodovej zelenine ceny klesali: pri rajčiakoch z domácej produkcie cena padla o 6,52 Sk/kg na 25,34 Sk/kg, cena dovozových rajčiakov klesla o 3,88 Sk/kg na 30,13 Sk/kg. Priemerná cena domá-cích šalátových uhoriek sa znížila o 2,93 Sk/kg na 10,98 Sk/kg, cena rýchlejšej papriky

z domácej produkcie padla o 10,09 Sk/kg na 27,08 Sk/kg. O 5,70 Sk/kg na 13,72 Sk/kg sa znížila aj cena dyne červenej z importu. V ponuke bola aj dyňa z našej produkcie, ktorej cena sa pohybovala od 10,50 do 13,- Sk/kg. Pri skorej cibuli bez vňate cena klesla o 1,13 Sk/kg na 13,49 Sk/kg, cena cibule z dovozu sa znížila o 92 halierov na 12,31 Sk/kg. O 30 halierov na 26,92 Sk/kg klesla cena cesnaku z importu, cena domáceho cesnaku sa zvýšila o 2,83 Sk/kg na 31,- Sk/kg. Priemerná cena šampiňónov sa nezmenila (64,18 Sk/kg). Pri skorých domácich zemiakoch cena klesla o 2,60 na 7,40 Sk/kg.

ATIS

Ceny broskýň opäť klesli

V 27. týždni sa odbytové ceny jablák z dovozu pohybovali od 19,50 do 32,- Sk/kg. Priemerná cena jablák odrody Golden Delicious sa udržala na úrovni 23,32 Sk/kg. Odbytová cena hrušiek z dovozu klesla o 7,2 % na 40,70 Sk/kg. Marhule z domácej produkcie sa predá- vali za priemernú cenu 31,77 Sk/kg. Odbytové ceny broskýň z dovozu opäť výrazne oslabili, priemerná cena klesla o 16,9 % (-8,29 Sk/kg) na 40,74 Sk/kg. Pád ceny o 11,5 % na úroveň 63,24 Sk/kg sme zaznamenali aj pri nektárin- kách z importu. Cena bieleho stolového hrozna z dovozu sa mierne znížila (-4,8 %) na 88,38

Sk/kg. Naopak, cena modrého stolového hrozna stúpala o 12,2 % na 83,50 Sk/kg. Ceny citruso- vých plodov kolísali od -1,5 do 4,0 %. Posilnili ceny mandarínok (+4,0 %) na 48,86 Sk/kg a červených grapefruitov (+1,1) na 46,14 Sk/kg. Rovnako (-1,5%) klesli ceny pomaran- čov na 27,95 Sk/kg a bielych grapefruitov na 43,67 Sk/kg. Priemerná cena citrónov sa udr- žala na 29,20 Sk/kg. Odbytová cena banánov opäť klesla o 5,7 % na 21,60 Sk/kg. Výrazne stúpala priemerná cena kiwi o 15,6 percent na úroveň 63,- Sk/kg.

ATIS

Zahraničný obchod so zeleninou a ovocím v SR od 1. 1. do 30. 6. 2003

	IMPORT				EXPORT			
	Hmotnosť (t)		Hodnota v tis. Sk		Hmotnosť (t)		Hodnota v tis. Sk	
	Spolu	ČR	Spolu	ČR	Spolu	ČR	Spolu	ČR
Rajčiaky	8 653	1 034	205 610	26 268	609	194	23 596	7 089
Cibuľová zelenina	12 407	878	122 662	12 153	97	92	3 019	2 932
Hľubová zelenina	14 027	758	142 281	10 481	541	539	8 089	8 041
Šalát	194	56	8 468	3 839	453	453	11 787	11 780
Koreňová zelenina	9 239	430	79 879	4 105	816	618	15 497	14 069
Uhorky šalátové	2 526	337	55 379	9 184	1 024	1 024	18 050	18 028
Ostatná zelenina	4 494	335	141 049	12 789	1 047	276	99 448	13 366
Hrozno	1 534	141	72 962	7 882	86	50	3 465	2 168
Melóny	3 999	106	59 406	2 008	502	438	3 048	2 303
Jablká	23 086	2 605	253 323	25 992	728	520	15 536	10 968
Hrušky	839	19	19 889	465	9	6	258	154
Kôstkoviny	847	18	34 099	976	131	49	5 485	1 181

Zdroj: Colné riaditeľstvo SR, CR SR údaje spätne aktualizuje

Ceny poľnohospodárskych producentov vybraných druhov zeleniny v ČR

Ceny sa zisťovali 25. 6. 2003

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/MJ

	MJ	Ceny poľnohospodárskych výrobcov			Zmena priemernej CPV oproti 18. 6. 2003	
		min.	max.	priem.	v Kč	v %
Kaleráb	ks	4,90	3,50	5,50	+ 1,00	22,2
Cibuľa s odrez. vňat'ou	kg	10,40	9,00	12,00	.	.
Kapusta pekinská	kg	9,00	7,00	10,00	+ 1,40	16,3
Kel hlávkový	kg	6,00	5,50	6,50	- 0,30	4,4
Kel hlávkový	ks	6,60	5,50	8,00	.	.
Karfiol	ks	11,00	8,00	13,50	+ 2,00	17,4
Mrkva	kg	7,70	7,00	9,00	+ 0,70	8,4
Uhorky nakladačky	kg	12,40	9,50	14,00	.	.
Uhorky šalát. poľné	kg	7,80	7,50	8,00	.	.
Uhorky šalát. rýchlené	kg	14,40	10,00	16,00	+ 1,20	8,1
Rajčiaky	kg	29,00	26,50	35,00	+ 5,30	17,8
Šalát hlávkový	ks	4,20	3,00	5,00	0,00	0,0
Kapusta biela	kg	4,60	3,00	6,50	.	.
Kapusta skorá	kg	5,80	4,50	7,50	+ 1,70	29,3
Kapusta červená	kg	8,50	7,50	10,00	.	.
Kapusta kvasená balená	kg	14,60	13,90	15,30	+ 0,70	4,8
Kapusta kvasená voľná	kg	9,70	9,00	10,80	+ 1,10	11,3

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 25 / 2003

Kurz NBS ku dňu 26. 6. 2003, 1 CZK = 1,324 SKK

Obchodné odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v ČR

Ceny sa zisťovali v 26. týždni 2003

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/MJ

	MJ	Odbytové ceny					
		z domácej produkcie			z dovozu		
		min.	max.	priem.	min.	max.	priem.
Mrkva	kg	-	-	-	18,80	18,80	18,80
Uhorky nakladačky	kg	-	-	-	11,00	14,50	12,80
Uhorky šalátové	kg	-	-	-	11,00	17,00	13,00
Uhorky rýchlené	kg	-	-	-	10,20	21,00	13,90
Paprika biela	kg	-	-	-	33,40	63,00	44,20
červená	kg	-	-	-	50,00	69,00	58,10
zelená	kg	-	-	-	42,00	53,80	48,00
Pekinská kapusta	kg	-	-	-	11,50	16,00	12,70
Pór	kg	-	-	-	29,00	37,40	33,20
Rajčiaky	kg	-	-	-	16,40	34,80	29,80
Šalát hlávkový	ks	4,80	9,00	7,40	4,50	8,40	6,90
Šalát ľadový	ks	-	-	-	12,70	17,40	14,30
Kapusta hlávková biela	kg	-	-	-	6,50	12,00	8,30
Kapusta hlávková červená	kg	10,90	12,00	11,50	-	-	-
Kapusta kvas. balená	kg	-	-	-	8,80	12,00	10,20
Kapusta kvas. voľná	kg	-	-	-	9,00	13,20	11,50
Šampiňóny	kg	46,00	62,50	52,30	52,00	55,00	53,30

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 25 / 2003

Kurz NBS ku dňu 26. 6. 2003, 1 CZK = 1,324 SKK

Obchodné ceny zeleniny na vybraných trhoch v Poľsku

Ceny sa zisťovali: 9. 6. - 12. 6. 2003

PLN/M

	MJ	Bronisze		Lublin		Poznań		Zielona Góra	
		12. 6.		10. 6.		12. 6.		9. 6.	
		min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.
Zeler	kg	1,80	2,00	2,40	2,60	1,60	2,00	1,80	1,80
Cibuľa	kg	0,90	1,30	1,20	1,50	1,00	1,20	0,70	0,70
Červená repa	kg	0,90	1,30	0,80	1,10	0,50	0,60	0,50	0,50
Mrkva	kg	0,80	1,10	1,00	1,40	1,00	1,20	1,00	1,00
Paprika zelená D	kg	8,50	9,50	-	-	9,00	9,60	11,00	11,00
Pór	kg	4,00	5,00	4,00	5,50	4,50	4,80	-	-
Petržlen	kg	2,50	3,00	3,00	4,50	3,00	3,20	2,10	2,10
Rajčiaky	kg	4,00	5,00	3,80	4,50	3,80	4,00	-	-
Red'kovka	zv.	0,60	0,90	0,30	0,70	0,50	0,60	1,20	1,20
Šalát hlávkový	ks	0,75	1,00	0,50	0,80	0,60	0,70	-	-
Šampiňóny	kg	4,00	4,50	4,00	5,00	3,50	3,75	4,50	4,50

Zdroj: TIS^{ČR} SZIF podľa Biuletyn Informacyjny - Rynek owoców i warzyw, 12. 6. 2003

Poznámka: MJ = merná jednotka, ks = kus, zv. = zväzok, D = domáci, ceny sa uvádzajú bez DPH

Kurz NBS ku dňu 12. 6. 2003, 1 PLN = 9,353 SKK

Obchodné ceny vybraných druhov zeleniny v tržniciach SRN

Ceny sa zisťovali dňa: 5. 6. 2003

	Krajina pôvodu	MJ	Hamburg	Mníchov	Berlín	Stuttgart
Brokolica	Nemecko	100 kg	95-120	120-150	120-150	135-160
Zeler	Nemecko	100 kg	55 - 65	48 - 50	50 - 60	50 - 70
Cibuľa	Holandsko	25 kg	7,5 - 9	7,5-8,5	8,5-10	9,7-11
Cesnak	Španielsko	100 kg	180-240	220-240	200-240	-
Kapusta pekinská	Nemecko	100 kg	35 - 45	55 - 60	45 - 55	32 - 42
Pažitka	Nemecko	100 zv.	15 - 18	18 - 20	15 - 18	16 - 20
Karfiol	Taliansko	6 ks	3 -4,2	3 - 4	3,5-4,5	3,3 -4
Pór	Francúzsko	100 kg	130-145	130-140	120-140	130-160
Red'kovka	Taliansko	100 zv.	24 - 30	23 - 25	23 - 28	28 - 36
Mrkva	Nemecko	100 kg	35 - 45	40 - 45	38 - 48	43 - 50
Petržlen	Nemecko	5 kg	6,5-11	6 - 8	7 - 10	8 - 9
Kapusta červená	Nemecko	100 kg	24 - 34	35 - 40	28 - 40	32 - 40
Pór	Francúzsko	100 kg	130-145	130-140	120-140	130-160
Kapusta hl. biela	Nemecko	100 kg	25 - 35	45 - 50	45 - 65	35 - 45
Šampiňóny	Nemecko	100 kg	220-400	220-260	220-380	200-280

Zdroj: TIS^{ČR} SZIF podľa Obst und Gemüse – ZMP Berlin, 5. 6. 2003

Poznámka: MJ = merná jednotka, ks = kus, zv. = zväzok, D = domáci, ceny sa uvádzajú bez DPH

Kurz NBS ku dňu 5. 6. 2003, 1 EUR = 41,228 SKK

Ceny poľnohospodárskych výrobcov jablák v ČR

Ceny sa zisťovali v 26. týždni 2003

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg

Druh ovocia	Trieda veľkosť (mm)	Ceny poľnohospodárskych výrobcov			Zmena priemernej CPV v porovnaní s 25. týždňom
		minimálna	maximálna	priemerná	
Jahody	I.	50,00	62,00	54,00	+ 10,8
Čerešne	I.	15,00	40,00	25,90	+ 1,10
na spracovanie (kompót)		16,00	22,00	18,70	.

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 25 / 2003

Kurz NBS ku dňu 26. 6. 2003, 1 CZK = 1,324 SKK

Obchodné ceny vybraných druhov ovocia v ČR

Ceny sa zisťovali v 26. týždni 2003

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg, ks

Druh ovocia	Nákupná cena				Odbytová cena			
	min.	max.	priem.	±26/25	min.	max.	priem.	±26/25
Jablká								
Golden Delicious D	13,00	17,90	15,50	+ 0,20	17,90	22,90	20,50	+ 0,50
Jonagored D	17,90	25,00	20,70	- 0,50	20,40	30,00	25,60	- 0,30
Hrušky D	24,20	32,90	24,80	- 0,60	26,90	38,70	35,60	- 2,80
Hrozno biele D	54,40	70,00	62,30	+ 4,30	64,00	84,00	74,70	+ 6,40
Hrozno modré D	40,30	57,50	47,60	- 0,90	52,00	76,50	58,20	- 1,60
Banány	14,90	18,00	15,80	- 1,10	18,00	22,00	19,60	- 0,40
Citróny	16,20	20,00	18,30	+ 0,40	19,00	26,70	22,20	+ 0,60
Grapefruity biele	14,00	27,00	22,40	+ 0,30	20,00	35,00	29,00	+ 0,40
Grapefruity červené	27,20	35,40	33,30	+ 1,70	32,00	46,70	40,50	+ 2,10
Mandarínky	20,40	33,30	28,90	- 1,40	24,00	42,00	36,80	- 0,20
Nektárinky	39,50	59,70	50,30	- 9,60	45,00	69,50	56,40	- 11,00
Pomaranče	9,90	20,00	16,20	- 0,20	11,90	26,00	20,00	+ 0,30
Kiwi (kg)	35,80	39,50	37,40	- 0,90	24,50	47,90	41,60	- 6,40
Broskyne	25,50	43,70	34,10	- 10,80	30,00	50,70	39,50	- 12,60
Marhule T			*		27,80	33,00	30,90	.

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 25 / 2003

Poznámka: Nákupná cena - cena tovaru fco rampa veľkoobchod, ks - kus, Odbytová cena (OC) cena, za ktorú sa tovar odoberá v sklade, D - dovoz, T - tuzemsko
Kurz NBS ku dňu 26. 6. 2003, 1 CZK = 1,324 SKK

Vývoj spotrebiteľských cien vybraných druhov ovocia v ČR v roku 2003

Ceny sa uvádzajú v Kč/kg (s DPH)

Druh	Týždeň									
	16.	17.	18.	19.	20.	21.	22.	23.	24.	25.
Jablká	23,27	24,11	24,65	24,80	24,78	25,71	26,10	26,93	27,90	28,45
Banány	30,07	29,20	29,19	28,41	27,78	28,29	28,36	28,99	28,80	28,58
Pomaranče	29,18	29,41	30,07	30,49	30,07	29,94	30,17	31,09	31,38	31,59

Zdroj: TIS^{CR} SZIF, ČSÚ

Kurz NBS ku dňu 19. 6. 2003, 1 CZK = 1,322 SKK

Zahraničný obchod ČR

V 25. týždni sa do Českej republiky doviezlo spolu 1 640 t konzumných jablák za priemernú jednotkovú hodnotu 12,60 Kč/kg. V porovnaní s predchádzajúcim týždňom sa dovoz jablák zvýšil o 453 ton (+38 %). Od začiatku roka do 22. júna 2003 sa do ČR spolu doviezlo 24 515 t konzumných jablák za 11,40 Kč/kg. V sledovanom týždni sa do ČR importovalo 63 ton hrušiek za 20,50 Kč/kg. Doviezlo sa 355 t čerstvých jahôd za

22,20 Kč/kg. Dovozy jahôd sa oproti predchádzajúcemu týždňu zvýšil o 230 t (o 184 %). Hlavným dodávateľom jahôd bolo Poľsko, odkiaľ sa doviezlo 97 % (346 t za 17,- Kč/kg).

V 25. týždni sa vyviezlo z Českej republiky 4,5 t konzumných jablák za priemernú jednotkovú hodnotu 14,20 Kč/kg. Všetky jablká sa vyviezli na Slovensko.

TIS^{CR} SZIF

Zásoby jablák v EÚ k 1. júnu 2003

(v tis. t)

Podľa krajín	2000/01	2001/02	2002/03	Porovnanie so sezónou 01 / 02 v %
Nemecko	42,7	37,1	16,5	-55,5
Francúzsko	125,3	109,1	147,1	+34,8
Taliansko	119,4	130,8	158,0	+20,8
Holandsko	60,0	60,0	37,0	-38,3
Belgicko	37,5	42,6	37,2	-12,7
Anglicko	3,1	11,2	4,8	-57,1
Španielsko	30,0	37,7	19,5	-48,3
Portugalsko	1,1	5,9	8,0	+35,6
Grécko	7,6	3,4	9,9	-
Rakúsko	19,2	18,0	24,7	+37,2
Spolu	445,8	455,9	462,8	+1,5

Zdroj: ZMP

Zásoby jablák v EÚ k 1. júnu 2003

(v tis. t)

Podľa odrôd	2000/01	2001/02	2002/03	Porovnanie so sezónou 01 / 02 v %
Golden Delicious	239,5	259,5	282,1	+8,7
Jonagold	129,1	118,1	91,0	-22,9
Idared	18,6	15,7	16,7	+6,4
Red Delicious	7,3	6,7	10,6	+58,2
Granny Smith	6,5	4,8	8,2	70,8
Morgenduft	9,3	1,7	5,8	-
Fuji	2,0	4,1	4,0	-2,4
Braeburn	2,8	4,6	3,3	-28,3
Gala	1,6	1,5	2,4	+60,0
Odbyt v máji	472,6	373,1	406,7	+9,0

Zdroj: ZMP

Zásoby jablák v EÚ

Začiatkom júna bolo v skladoch EÚ uskladnených spolu 462,8 tis. ton jablák, v porovnaní s minulým rokom boli zásoby vyššie o 1,5 %.

Najväčšie zásoby jablák má Taliansko 158,0 tis. ton (+20,8 %) a Francúzsko 147,5 tis. ton

(+34,8 %). Z odrodového zastúpenia jablák prevládajú odrody Golden Delicious v množstve 282,1 t (+8,7 %) a Jonagold (-22,9 percent v porovnaní s rokom 2002).

ZMP

Vydavateľ:
VÚEPP – ATIS
Trenčianska 55
824 80 Bratislava
ISSN 1335-2962

Redakcia:
Ing. Viera Konečná
Ing. Daniela Kučová
e-mail: konecna@vuepp.sk
e-mail: kucova@vuepp.sk
Tel: 02/ 58 243 350, 258
Fax: 02/ 53 417 870

©Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s ATIS.

Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informačných zdrojoch, o ktorých sme presvedčení, že sú hodnoverné.

Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií sa VÚEPP – ATIS nezaručuje, ako aj nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté na základe ich využívania.